

写报告和论文之前

Before writing a report or thesis

~请先树立正确的研究伦理观~

~Please consider about Research Ethics~

不论是课堂上的作业、报告，还是与学术有关的论文，都需要在遵循研究伦理的前提下进行。只有大家都坚持正确的研究伦理观，学术研究才能取得可持续性的发展。

You have to follow the Research Ethics when writing an article for academic purpose including the assignment and report at class.



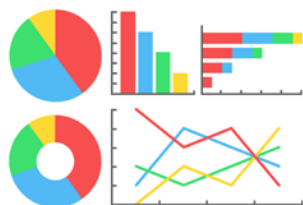
如果一个人有研究舞弊行为，而他所做的研究被不明真伪地使用，那么之后的人就再也无法获得“正确”的信息。

What will happen if someone misconducts in research activity and the misinformation spreads? No one will be able to get the “right information” anymore.

研究活动中的舞弊行为

What is Research Misconduct?

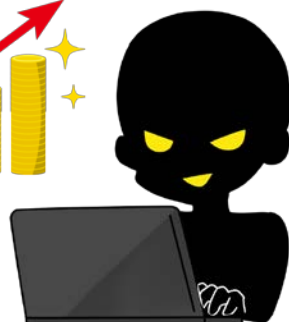
捏造 捏造不存在的数据
Fabrication Making up data which doesn't exist



为了提高报告的真实性和可信度，随便刊载一些虚假的表格

Make up some graphs to make the report seem more reliable

篡改 有意图地修改数据
Falsification Manipulating data on purpose



做了好多次实验却得不到预想的结果，索性修改数据

Cannot get the expected data despite repeated experiments. So just modify it!

剽窃 无端地盗用、使用其他人的想法
Plagiarism Appropriating others' ideas without permission



看起来是不错的想法，直接用在自己的论文里

It seems a good idea. Put it in my thesis!

因为没有遵循正确的引用方式而被怀疑是剽窃、盗用，甚至被告到法院……不仅失去了研究成果，还失去了信誉。

To be accused of plagiarism just because not following the rule……You will lose not only your research result but also the trust from others.

避免剽窃 正确的引用方式

To forbid plagiarism The rule of quotation



好不容易找到了自己想要的资料，但是放在报告里会不会被认为是剽窃呢……

Finally find some perfect materials for my report. But would I be accused of plagiarism if I use it?



只要“遵循正确的引用方式”，就可以把其他人的文章用在自己的报告和论文里。

As long as you follow the rule, it is possible to quote in your report and thesis.



什么是正确的引用方式呢？
How to quote correctly?



通过加入标点符号“ ”，让读者知道哪个部分是引用。（引用部分占1、2行的话）

To emphasize with quotation mark “ ”.
(If the quotation is about 1~2 lines)

自己的意见占报告与论文的大部分。引用是只为了补充或证明。

Your own opinion is the core of the report or thesis.
The quotation is just an additional explanation.

明确标注出处及引用部分的内容。

To make the citing sources clear.

明确标注出处 Citing sources

明确标注引用和与参考资料有关的信息。

When using others' research results, you must cite the source clearly



引用的正确例子

<本宣传册的参考文献>

The examples of quotation

・眞嶋俊造・奥田太郎・河野哲也編著 『人文・社会科学のための研究倫理ガイドブック』

作者 Author

书名 Title

慶應義塾大学出版会 (2015.10) 50-55ページ

出版社 Publisher

出版年份 Year

页码 Page



出处的标注方式根据参考教材的不同有所出入。请听从老师的要求。

Each textbook has its own citation style. Please follow the instructions from your professor.

如果你想了解更多的信息 For more information

- 『コピペと言われないレポートの書き方教室』
山口裕之 开架图书(2层) 816.5//Y24
Hiroyuki Yamaguchi, open shelf(2F) 816.5//Y24
- 『学术论文のための著作権Q&A』
宫田升 开架图书(2层) 816.5//Mi84
Noboru Miyata, open shelf(2F) 816.5//Mi84

图书馆网站的主页上刊登着研究伦理网上教学的相关课程和与著作权有关的网址。

You can check the information about the Research Ethics E-learning course and copyright on the homepage of the library.

城西大学水田記念図書館: <http://libopac.josai.ac.jp>

2019年4月1日発行

Copyright (C) Josai University Mizuta Memorial Library All rights reserved.